# CARABINERS AND QUICKDRAWS
# MOSCHETTONI E RINVII
# MOUSQUETONS ET DÉGRAINES

Compliant with new European Regulation
Conforme à la nouvelle réglementation européenne
(EU) 2016/425

CE 0123 - 2777 - 2849

UIAA

**LIFE SHEET - SCHEDA DI VITA - FICHE DE DURÉE DE VIE**

Modello - Model - Modèle

Numero di serie - Serial number - Numéro de série

Mese e anno di fabbricazione - Month and year of manufacture - Mois et année de Fabrication

Data di acquisto - Purchase date - Date de l'achat

Luogo di utilizzo - Place of use - Lieu de l'utilisation

Data del primo utilizzo - Date of first use - Date de la première utilisation

Utilizzatore - User - Utilisateur

Note - Comments - Commentaires

Controllo ogni 12 mesi - Inspection every 12 months - Inspection tous les 12 mois

| Data | Esito | Nome/Firma | Data prossimo controllo |
|---|---|---|---|
| Date | OK | Name/Sign | Date of next inspection |
| Date | OK | Nom/Signature | Date de prochain contrôle |

**Notified body controlling the manufacturing of the product:**
Organismo che controlla la fabbricazione del prodotto:
Organisme qui contrôle la fabrication du produit:

W1 **TÜV SÜD Product Service GmbH**
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany, DE-80123

**SATRA Technology Europe Ltd.**
Bracetown Business Park, Clonmel, Co. Tipperary, IRL-E91 E8E7

**INSPEC International BV.**
Beechavenue 54-62, 1119 PW - Schiphol-Rijk - The Netherlands - N-2849

**Notified body intervening for the EU type examination:**
Ente riconosciuto che interviene nel controllo UE del tipo:
Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type:

W2 **ARVAKE EXPLOITATION FRANCE SAS**
6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex - N.0082

**DOLOMITECHNIK s.r.o.**
Zona Industriale Vallesina - 32013 Longarone (BL) - Italy - N.2008

**SATRA Technology Europe Ltd.**
Bracetown Business Park, Clonmel, Co. Tipperary, IRL-E91 E8E7 - Ireland - N.2777

**VVUÖ, a.s.**
Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice - Czech Republic - N.1019

**UTILIZZARE** - Acesti echipamente trebuie să fie folosiți numai de către persoane instruite și competente sau sub supravegherea unor instruiți și competente. Ca este instrucțiunile nu intră limitele de lucru la îndemâna sau de orice altă activitate asociată cu acestea instrucțiunile nu intă limăda lefemn) de escaladare, de alpinism sau de orice altă activitate asociată cu acestea. Este de datoria dvs. de a vă asigura de faptul că sunteți capabil din punct de vedere fizic și psihic pentru a efectua o astfel de activitate. Nu folosiți niciodată echipamentul dacă nu sunteți sigur de faptul că este potrivit pentru dvs. Dacă aveți orice fel de îndoială, consultați-l pe un specialist. Alegerea, utilizarea și întreținerea greșită a echipamentului pot provoca accidentarea gravă și moartea. Este de asemenea de la fel de important ca dvs. și persoanele care vă asistă la utilizarea echipamentului de protecție individuală (EPI) de pe corpul dvs. și de la sistemul de oprire a căderii, este esențial pentru siguranța cu dispozitivul sau punctul de ancorare să fie menținut la nivelul pieptului sau deasupra acestuia. Este esențial

## ENGLISH

### GENERAL INFORMATION

These instructions inform you about the correct use, maintenance and inspection of the life of the product, **read, understand and keep these instructions**. First, you can download the instructions from the web site **www.camp.it**. The EU declaration of conformity can be requested from our office. The retailer must provide the instructions written in the language of the country where the product is to be sold.

**USE** - This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a competent person responsible for safety. Do not modify the equipment or use it for purposes for which it is not intended. Any unauthorized modification may reduce the safety level of the equipment. Use only original components. Use only accessories which are recommended by CAMP. Use only spare parts and components which are in perfect condition and which you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which these products are intended, involves a certain degree of risk. Some of these risks are: falling, being struck by falling objects, exposure to elements could result in damage, serious injury or death. The user must be medically fit and capable to control his own security and any possible emergency situations. For equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such way as to minimize both the potential for falls and the potential fall distance; verify the free space required in the equipment's intended use to be sufficient for a safe anchor, such as, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path. A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.

**MAINTENANCE** - Cleaning of the textile and plastic parts: rinse in clean water and neutral soap (temperature 30°C) and dry naturally away from direct heat. Cleaning of the metallic parts: rinse in clean water and then dry. Sanitization: the procedures are available on the web site www.camp.it. Inspection: Frequent inspections (at least every 12 months) are essential to ensure the continued safe use of the equipment. Inspections should be carried out by a competent person other than the person using the equipment. Lubrication: lubricate the moving parts with a light lubricant (silicone, teflon, etc.). Do not use petroleum based lubricants, solvents or fuels which could affect the performance of the product. Dirt that cannot be removed spots of unknown origin that cannot be removed should be considered chemical contamination and therefore require that the product be discarded.

**STORAGE** - Store unpacked in a cool, dry and well-ventilated, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage. Do not leave the product exposed to the weather.

**RESPONSIBILITY** - The company C.A.M.P. Spa, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from improper use, lack of maintenance, or any other use of the product contrary to the instructions. It is the duty of the user to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or through C.A.M.P. Spa. Use of the equipment is only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, the user must be trained in its correct use and practice using the equipment under the supervision of a competent person. He personally assumes all the risks and responsibilities for your actions and decisions. If you are not able or do not in a position to assume these, do not use this equipment.

**LIFE OF PRODUCT** - Our products are guaranteed against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include normal wear and tear, modifications, improper use, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

### SPECIFIC INFORMATION

**INSTRUCTIONS FOR USE**

Lanyards:
This product is intended for use in a fall arrest system to protect against the risk of falls from a height.
Before using the lanyard, the user must be trained in the correct use of the product and in the relevant rescue and emergency techniques.
- when it is marked EN 362, to be used as a component of an fall arrest system as well, for work positioning or in rescue.

**DURATA DI VITA**

The product should be retired if it is damaged or if it has been a particle dust of prime utilizzo del prodotto e, tenendo conto della decisione, non può in ogni caso prolungare la vita utile del doccione senza data fabbricazione (es. anno di fabbricazione 2030, data ed ora This product is retired if it is damaged or if it has been a particle dust of prime utilization of the product and, taking into account the decision, it cannot in any case prolong the useful life of the gutter without a manufacture date (e.g. year of manufacture 2030, date and time).

**ISPEZIONE** / Fettucce: Ispezionare la fettuccia per tutta la sua lunghezza. Se si osservano tagli, bruciature, sfilacciature o tagliuzzamenti, sostituire il prodotto. Controllare che le cuciture siano integre. Controllare che le etichette siano integre. Controllare che le etichette siano integre.
Attenzione: Dyneema has low melting point (144°C) and low friction coefficient (depending on the fabric).
**ATTENTION** - Fall arrest equipment must be used so as to minimize the potential for falls and so as to minimize any fall arrest impact forces. Influence the length of a fall. - For equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such way as to minimize both the potential for falls and the potential fall distance; verify the free space required in the equipment's intended use to be sufficient for a safe anchor, such as, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or the other obstacle in the fall path. A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.

**CONNECTORS** - Connectors are to be used only for connections between components that are not subjected to several times in the same working axis. Schneider connectors **(3)** should not be used where opening and closing is dictated by the fall path and where the gate is properly working/effective use.
Check that the connector is properly closed and locked. Connectors with mechanism with a silicon based lubricant. Note: cleaning and lubrication is recommended after the first use and then at least every 12 months. Lubricate the mechanism with a light lubricant (silicone, teflon, etc.) and remove any excess. Do not use petroleum based lubricants, solvents or fuels which could affect the performance of the product. Dirt that cannot be removed spots of unknown origin that cannot be removed should be considered chemical contamination and therefore require that the product be discarded.

**PERIODIC INSPECTIONS**
The safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment. In addition to normal visual inspections prior to each use, the product must be inspected by a competent person at least once every 12 months. This frequency should be increased if the equipment is used by multiple individuals or if subject to particularly harsh conditions. The results of each inspection should be recorded. The CAMP Group can provide a form for recording information and relevant technical documentation. Contact CAMP Spa for information on how to obtain a copy of the form from service if its entire history is unknown and/or if following inspections you need to determine the equipment's suitability for further use.

**DISCARD**
The following criteria are a minimum guide to when a product should be retired:
- any damage to the product, for example, but not limited to, cuts, abrasion, chemical damage, heat damage, distortion of metal components or evidence of overloading;
- a significant alteration to the product's original characteristics;
- a significant loss of material;
- a significant change in the product's performance in a proof test;
- a significant change in the product's performance in a proof test;
- a significant change in the product's performance in a proof test